



消除对妇女一切形式 歧视公约

Distr.: General
31 March 2008

Chinese
Original: English

消除对妇女歧视委员会 第四十届会议

第 830 次会议简要记录

2008 年 2 月 1 日星期五中午 12 时在日内瓦万国宫举行

主席： 西蒙诺维奇女士

目录

通过委员会第四十届会议报告
第四十一届会议临时议程
主席发言
会议结束

本记录可以更正。更正请在一份备忘录内，以一种工作语文提出，并反映在有关记录的印本上。更正应在本文件印发之日后一星期内送交正式记录编辑科科长（DC2-750，2 United Nations Plaza）。

对本届会议各次会议记录的更正，将汇编成一份更正文件，在届会结束后随即印发。



中午 12 时 25 分宣布开会。

通过委员会第四十届会议报告 (CEDAW/C/2008/I/L.1、CEDAW/C/BOL/CO/4/CRP.1、BDI/CO/4/CRP.1、FRA/CO/6/CRP.1、LBN/CO/3/CRP.1、LUX/CO/5/CRP.1、MAR/CO/4/CRP.1、SAU/CO/2/CRP.1 和 SWE/CO/7/CRP.1)

1. **Dairiam 女士** (报告员) 介绍了载有委员会报告草案章节的文件 CEDAW/C/2008/I/L.1, 以及载有委员会对本届会议期间所审议的八份缔约国报告的结论性意见 (经过修正) 的会议室文件。
2. **主席** 说, 她认为委员会希望通过载于文件 CEDAW/C/2008/I/L.1 的报告草案各章节和载有委员会对八份缔约国报告的结论性意见 (经过修正) 的会议室文件。
3. **就这样决定。**
4. **Dairiam 女士** (报告员) 介绍了全体工作组的报告草案, 其中载有委员会根据临时议程项目 5、6 和 7 开展的活动和采取的行动 (CEDAW/C/2008/I/1)。
5. **主席** 说, 她认为委员会希望通过经过修正的全体工作组的报告草案, 以便将其纳入委员会的报告草案, 作为委员会关于议程项目 5、6 和 7 的报告。
6. **就这样决定。**
7. **经过修正的委员会第四十届会议报告草案全文通过, 但有待报告员最后定稿。**

第四十一届会议临时议程

8. **Dairiam 女士** (报告员) 提请委员会注意载于全体工作组报告的第四十一届会议临时议程。
9. **第四十一届会议的临时议程通过。**

主席发言

10. **主席** 说, 本届会议是首次在日内瓦举行并且由人权事务高级专员办事处提供服务的届会。委员会利用这个新环境, 会见了人权事务高级专员和人权理事会主席, 讨论了与委员会工作有关的诸多问题和将妇女权利纳入人权议程及设在日内瓦的人权机构的问题。委员会还会见了联合国其他机构的代表, 包括世界卫生组织和联合国难民事务高级专员办事处的代表。在会见难民署代表时, 双方开始探讨就难民和流离失所妇女问题开展协作的途径, 其中包括举行一次专家组会议。它还召开了几次非政府组织参加的情况介绍会, 其中包括一些总部设在日内瓦的非政府组织, 委员会与这些非政府组织首次会晤。

11. 沙特阿拉伯自 2000 年 9 月 7 日批准《公约》以来首次向委员会报告。向委员会报告的八个缔约国都从各自首都派出代表团, 其中不少是由部长或高级政府官员率团。卢森堡和法国撤销了对《公约》的保留; 摩洛哥宣称它以后也将这么做。这一迹象明显说明人们对《公约》的态度发生了转变, 并说明有越来越多的国家接受男女平等原则为一项普遍人权原则。

12. 在与各缔约国代表团进行坦诚而富有建设性的对话过程中, 委员会了解到婚姻法和家庭法的修订情况、妇女的教育机会与成就、消除歧视和陈规定型观念以及妇女参与公共生活方面的信息。它还听说各国正在采取的重要步骤, 以纠正包括家庭暴力在内的对妇女暴力并加强对受害者的援助服务。同时, 委员会还发现与《公约》的诸多实质性条款有关的对妇女的歧视现象依旧存在。委员会提出的结论性意见既表达了对相关问题的关切, 又提出了缩小男女平等差距的建议。

13. 所有国家, 尤其在批准《任择议定书》时都必须确保其国内立法与《公约》相容。同样重要的是,

将《公约》的执行同其他人权文书以及诸如《北京行动纲要》、《千年宣言》、安全理事会第 1325 (2000) 号决议等政策文件的执行相结合。

14. 除了通过关于八个缔约国的结论性意见之外，委员会还讨论了《任择议定书》下的有关情况，并继续讨论了关于《公约》第 2 条和关于移民妇女的一般性建议草案。委员会通过了新的报告指导原则和一项关于委员会与各国人权机构关系的声明。

15. 眼下，提交委员会审议的报告太少了。因此，委员会必须促请那些早就该提交初次报告的缔约国及时提交这些报告。它还必须明确强调各缔约国依据《公约》第 18 条承担的义务。

会议结束

16. **主席**宣布第四十届会议结束。

中午 12 时 35 分散会。